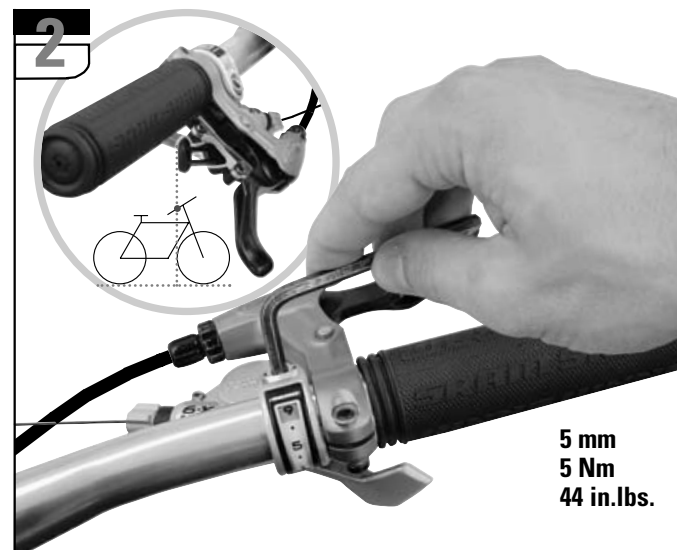
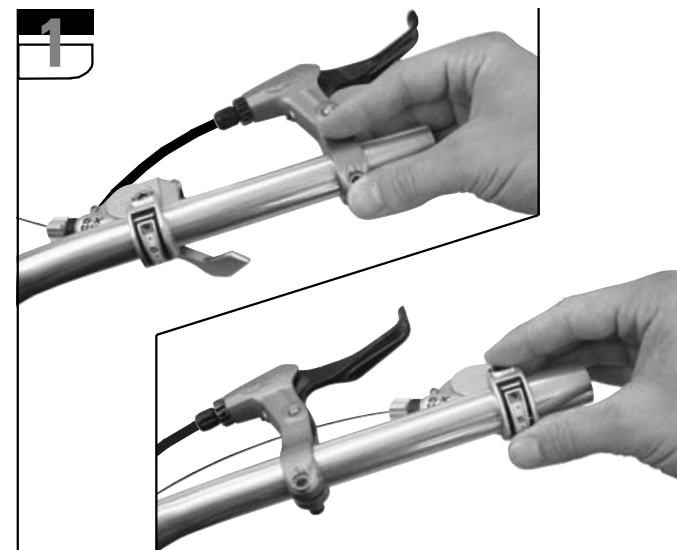




WORLD HEADQUARTERS
Chicago, Illinois U.S.A.
SRAM Corporation
1333 North Kingsbury, 4th floor
Chicago, Illinois 60622

ASIAN HEADQUARTERS
Taichung, Taiwan
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 - Taiwan

EUROPEAN HEADQUARTERS
Amersfoort, The Netherlands
SRAM Europe
Basicweg 12-D
3821 BR Amersfoort
The Netherlands



5 mm
5 Nm
44 in.lbs.



User manual

Trigger Shifters

- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

CAUTION
Read all instructions for correct installation and use.

Released 5/2004
Publ. No. 4210
www.sram.com

ANATOMY



USE

CAUTION
Always check the front and rear brake levers for proper operation. If there is interference between a shifter and a brake lever, rotate one out of the way. Check for proper brake lever operation again!

ADVICE
Locate the perfect position for your ergonomic needs. See INSTALLATION for
– positioning the shifter inside or outside of the brake lever.
– positioning of shifter levers.

MAINTENANCE

ADVICE
Clean the shifter using only water and mild soap.

» This shifters are nearly maintenance free. For any questions regarding methods of disassembly or maintenance, please contact your qualified local dealer.

COMPATIBILITY

» Rear shifters:
X-9 9 speed
X-7 9 speed
X-7 8 speed

Rear derailleurs:
SRAM
X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0
(1:1 Actuation Ratio)

» Rear shifters:
Rocket 9 speed
Attack 9 speed
Attack 8 speed

Rear derailleurs:
Shimano®
(2:1 Actuation Ratio)

» Front shifters:
X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Front derailleurs:
SRAM & Shimano®

INSTALLATION

1 Slide shifter and brake lever onto handlebar. Either component can be mounted first, depending on personal preference.

» Slide the handlebar grip onto the handlebar.

CAUTION
Never use lubricants or solvents to install handlebar grips. Handlebar grips provide an axial safety function. For this reason, they should be mounted in such a way as to make sure they do not slip off handlebar.

2 Position the shifter as you wish. We recommend that the surface of the smaller shift lever is vertical. Tighten the 5 mm hex clamp bolt to 44 in.lbs. (5 Nm).

» Feed the cable through the cable housing and stops. Make sure the shifter is in gear position "1" (front shifter) or the highest gear number (rear shifter).

» Attach the front/rear shifter cable to the front/rear derailleur.

» Adjust indexing per derailleur instructions.

CAUTION
Always check the front and rear brake levers for proper operation. If there is interference between a shifter and a brake lever, rotate one out of the way. Check for proper brake lever operation again!

CABLE CHANGE

ADVICE
Leave the shifter on the handlebar.
» The shifter does not need to be opened.
» Use only new, high quality cable and compressionless cable housing with end caps.

» Line-up the shifter in gear position "1" (front shifter) or the highest gear number (rear shifter).

» Detach the cable from the derailleur.

» Cut the cable off 6" (15 cm) from the shifter barrel adjuster. Discard the old cable and cable housing.

» Carefully unscrew cable change cap from cable entry with a screwdriver.

» Push cable out of the cable entry with rotating movement.

» Feed the new cable through the cable entry and out the barrel adjuster. It may be helpful to remove the barrel adjuster for better visibility.

» Replace cable change cap.

» Feed the cable through the new cable housing and cable stops.

» Attach the cable to the derailleur and adjust indexing per derailleur instructions.

Betriebsanleitung

Trigger Schalter

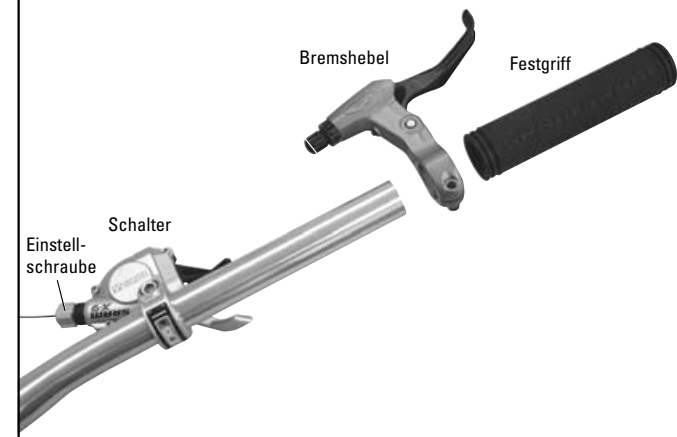
- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

ACHTUNG
Lesen Sie bitte zuerst diese Informationen sorgfältig durch und befolgen Sie die darin beschriebenen Anweisungen genau.

Ausgegeben 5/2004
Publ. Nr. 4210
www.sram.com

EINZELTEILE



GEBRAUCH

ACHTUNG
Bevor Sie losfahren, versichern Sie sich immer, dass die Bremsen einwandfrei funktionieren. Falls sich Bremshebel und Schalter gegenseitig beeinträchtigen, drehen Sie einen der beiden in eine andere Position. Überprüfen Sie die Funktion der Bremsen noch einmal!

HINWEIS
Wählen Sie eine günstige Position des Schalters, um eine bequeme Bedienung zu gewährleisten. Siehe MONTAGE für
– Position des Schalters vor oder hinter dem Bremshebel.
– Position der Schalthebel.

WARTUNG

HINWEIS
Reinigen Sie die Schalter nur mit Wasser und milder Seife.

» Die Schalter sind nahezu wartungsfrei. Bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachhändler, falls ein Schalter zerlegt werden soll.

KOMPATIBILITÄT

» Rechter Schalter:
X-9 9-Gang
X-7 9-Gang
X-7 8-Gang

Schaltwerke:
SRAM
X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0
(1:1 Übersetzung)

» Rechter Schalter:
Rocket 9-Gang
Attack 9-Gang
Attack 8-Gang

Schaltwerke:
Shimano®
(2:1 Übersetzung)

» Linker Schalter:
X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Kettenwerfer:
SRAM & Shimano®

MONTAGE

1 Schieben Sie den Schalter und den Bremshebel auf den Lenker. Die Reihenfolge ist beliebig(, je nach persönlicher Bevorzugung).

» Schieben Sie den Festgriff auf den Lenker.
CAUTION
Festgriffe nicht mit fettenden Lösungen montieren. Sie sind sicherheitsrelevant und dürfen sich nicht vom Lenker lösen.

2 Positionieren Sie den Schalter entsprechend Ihren Wünschen. Wir schlagen eine Position vor, in welcher die Fläche des kleinen Schalthebels vertikal steht. Befestigen Sie die Klemmschraube, Innensechskant 5 mm, Anzugsmoment 5 Nm.

» Bringen Sie den linken Schalter in Gang „1“ und den rechten Schalter in den höchsten Gang. Führen Sie den Schaltzug durch die Seilhülle und Gegenhalter.

» Befestigen Sie den linken Schaltzug am Kettenwerfer und den rechten Schaltzug am hinteren Schaltwerk.

» Stellen Sie die Schaltung entsprechend der Anleitung des Herstellers ein.

ACHTUNG
Bevor Sie losfahren, versichern Sie sich immer, dass die Bremsen einwandfrei funktionieren. Falls sich Bremshebel und Schalter gegenseitig beeinträchtigen, drehen Sie einen der beiden in eine andere Position. Überprüfen Sie die Funktion der Bremsen noch einmal!

SCHALTZUGWECHSEL

HINWEIS
Lassen Sie den Schalter auf dem Lenker.

» Sie müssen den Schalter zum Zugwechsel nicht öffnen.
» Verwenden Sie nur neue, qualitativ hochwertige Schaltzüge und kompressionsfreie Aussenhüllen mit Endkappen.

» Bringen Sie den linken Schalter in Gang „1“ und den rechten Schalter in den höchsten Gang.

» Lösen Sie den Schaltzug am Umwerfer/Schaltwerk.

» Schneiden Sie den Schaltzug 15 cm vor der Einstellschraube ab.

» Schrauben Sie mit einem Schraubendreher den Kreuzschlitz-Deckel heraus.

» Schieben Sie den alten Schaltzug mit drehender Bewegung heraus.

» Führen Sie den neuen Schaltzug durch die Öffnung im Schalter.

» Das Entfernen der Einstellschraube erleichtert dies.

» Montieren Sie den Kreuzschlitz-Deckel und die Einstellschraube.

» Führen Sie den Schaltzug durch die neue Seilhülle und Gegenhalter.

» Befestigen Sie den Schaltzug am Umwerfer/Schaltwerk und stellen die Indexierung nach der Anleitung des Herstellers ein.

Notice d'utilisation

Manette Trigger

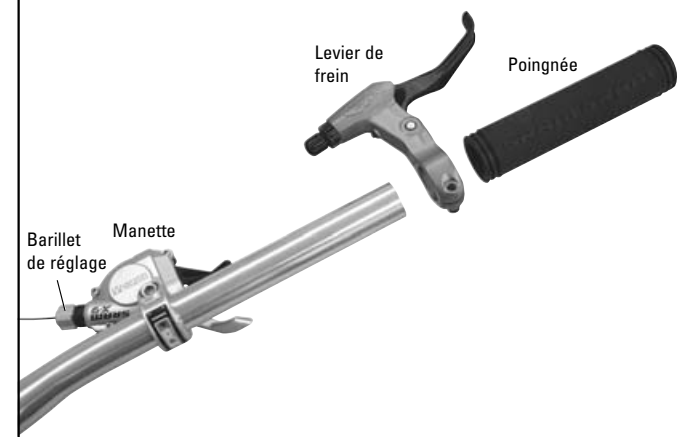
- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

ATTENTION
Merci de lire attentivement cette notice pour assembler et utiliser correctement le produit

Edition 5/2004
Publ. No. 4210
www.sram.com

ANATOMIE



FONCTIONNEMENT

ATTENTION
Toujours vérifier le bon fonctionnement des leviers de frein avant et arrière. Si il y a une interférence entre la manette et le levier de frein, déplacer l'un ou l'autre des éléments. Vérifier une seconde fois le bon fonctionnement du levier de frein.

CONSEILS
Cherchez la meilleure solution pour votre ergonomie. Voir le chapitre MONTAGE pour
– positionner la manette avant ou après le levier de frein.
– positionner les leviers de changement de vitesse.

ENTRETIEN

CONSEILS
Nettoyer la manette uniquement à l'eau et avec du savon doux.

» Ces manettes sont faciles d'entretien. Si vous avez des questions concernant le démontage et l'entretien, n'hésitez pas à contacter votre vendeur.

COMPATIBILITÉS

» Manette arrière :
X-9 9 vit.
X-7 9 vit.
X-7 8 vit.

Dérailleur arrière :
SRAM
X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0
(1:1 transmission)

» Manette arrière :
Rocket 9 vit.
Attack 9 vit.
Attack 8 vit.

Dérailleur arrière :
Shimano®
(2:1 transmission)

» Manette avant :
X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Dérailleur avant :
SRAM & Shimano®

MONTAGE

1 Enfoncer la manette puis de levier de frein sur le guidon, ou inversement, selon vos préférences.

» Positionner la poignée sur le guidon.
CAUTION
Certains solvants, lubrifiants ou produits nettoyants peuvent endommager les poignées!

2 Positionner la manette selon vos souhaits. Vérifier le bon positionnement de la petite gachette. Serrer la vis btr 5 mm du boîtier avec un couple de serrage de 5 Nm.

» Mettre la manette pour aligner le «1» sur la manette avant ou le plus grand chiffre pour la manette l'arrière. Mettre le câble dans la nouvelle gaine et les guides câble.

» Fixer le câble de la manette avant/arrière au dérailleur avant/arrière.

» Régler l'indexation en suivant les instructions concernant le dérailleur.

ATTENTION
Toujours vérifier le bon fonctionnement des leviers de frein avant et arrière. Si il y a une interférence entre la manette et le levier de frein, déplacer l'un ou l'autre des éléments. Vérifier une seconde fois le bon fonctionnement du levier de frein.

CHANGEMENT DU CÂBLE

CONSEILS
Laisser la manette sur le guidon. Elle n'a pas besoin d'être ouverte.
» Utiliser uniquement un câble neuf de haute qualité et une gaine incompressible avec embouts.

» Mettre la manette pour aligner le «1» sur la manette avant ou le plus grand chiffre pour la manette l'arrière.

» Détacher le câble du dérailleur concerné.

» Sectionner le câble à environ 15 cm sous le barillet de réglage.

» Dévisser la capsule à vis avec un tournevis Philips.

» Enlever le reste de câble usagé avec un mouvement rotatif.

» Enfiler le nouveau câble dans l'orifice de la manette. Démontez le barillet de réglage est serviable.

» Monter la capsule à vis et le barillet de réglage.

» Mettre le câble dans la nouvelle gaine et les guides câble.

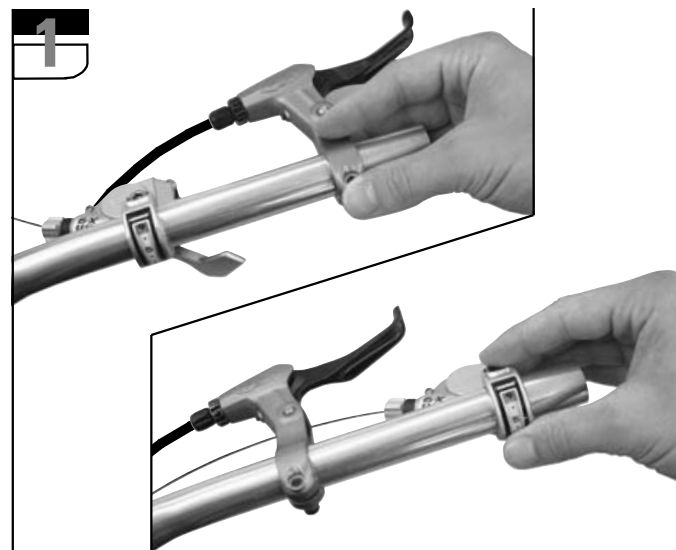
» Fixer le câble au dérailleur concerné et régler l'indexation en suivant les instructions concernant le dérailleur.



WORLD HEADQUARTERS
Chicago, Illinois, U.S.A.
SRAM Corporation
1333 North Kingsbury, 4th floor
Chicago, Illinois 60622

ASIAN HEADQUARTERS
Taichung, Taiwan
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 - Taiwan

EUROPEAN HEADQUARTERS
Amersfoort, The Netherlands
SRAM Europe
Basicweg 12-D
3821 BR Amersfoort
The Netherlands



5 mm
5 Nm
44 in.lbs.



Instrucciones

Mando de Trigger

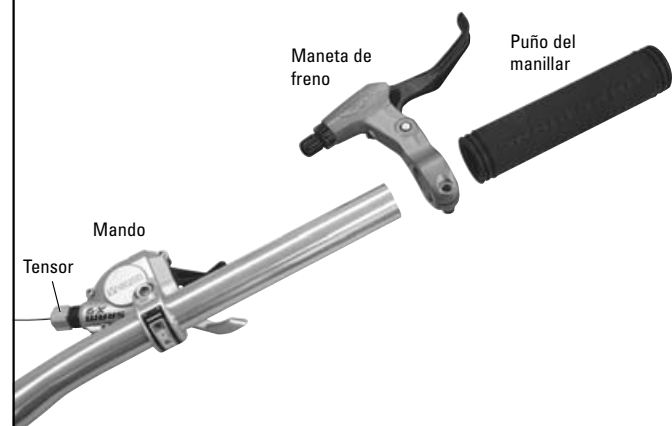
- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

¡ATENCIÓN!
¡Lea detenidamente todas las instrucciones para un correcto montaje y uso!

Publicado 5/2004
Publ. No. 4210
www.sram.com

ANATOMIA



FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN! Comprobar siempre el funcionamiento de las manetas de freno para un correcto uso. Si hay alguna interferencia entre el mando de cambio y la maneta de freno, girar uno de ellos hasta que no se estorben. Comprobar después nuevamente el sistema de frenado.

¡AVISO! Encuentre la posición perfecta para sus necesidades ergonómicas. Vea el MONTAJE para:
- Colocar el mando de cambio dentro o fuera de la maneta de freno.
- Colocar las palancas o levas de cambio.

MANTENIMIENTO

¡AVISO! Limpiar todas las partes del mando usando sólo agua y un jabón suave.
» Este tipo de cambios no requieren prácticamente mantenimiento. Para cualquier consulta relacionada con el desmontaje o el mantenimiento, póngase en contacto con su concesionario local autorizado.

COMPATIBILIDAD

» Mando trasero: X-9 9 velocidades X-7 9 velocidades X-7 8 velocidades

Cambios traseros: SRAM X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0 (1:1 Actuation Ratio)

» Mando trasero: Rocket 9 velocidades Attack 9 velocidades Attack 8 velocidades

Cambios traseros: Shimano® (2:1 Actuation Ratio)

» Mando delantero: X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Desviadores delanteros: SRAM & Shimano®

MONTAJE

1 Deslizar el mando y le maneta de freno del manillar o convenientemente, de acuerdo a sus preferencias personales.

» Deslizar el puño del manillar dentro del mismo.
¡AVISO! ¡Disolventes, lubricantes o lacas de pelo pueden dañar los puños del manillar!

2 Colocar el mando de cambio según sus preferencias. Recomendamos alinear el área de la pequeña palanca de cambio superior. Apretar el tornillo de fijación con una llave 5 mm allen a 5 Nm.

» Alinear el „1“ (delantero) o el número más alto (trasero).

» Pasar el cable a través de la funda y los correspondientes topes del cuadro.

» Dajetar el cable al desviador delantero/cambio trasero y ajustar indexado siguiendo las instrucciones del fabricante de cambios.

¡ATENCIÓN! Comprobar siempre el funcionamiento de las manetas de freno para un correcto uso. Si hay alguna interferencia entre el mando de cambio y la maneta de freno, girar uno de ellos hasta que no se estorben. Comprobar después nuevamente el sistema de frenado.

CAMBIO DE CABLE

¡AVISO! Dejar el mando de cambio en el manillar.
» El mando de cambio no necesita ser abierto.
» Usar sólo cables y fundas de cambio de baja compresión con topes y alta calidad completamente nuevos.

» Alinear el „1“ (delantero) o el número más alto (trasero).
» Soltar el cable del cambio.
» Cortar el cable a unos 15 cm del tensor del cable.

3 Sacar el tornillo crucial.

4 Sacar el resto del cable viejo

5 Pasar el cable nuevo a través de la entrada y sacarlo por el agujero del tensor.

» Volver el tornillo crucial.

» Pasar el cable través de la nueva funda de cable y los topes.
» Dujetar el cable al desviador delantero / cambio trasero y ajustar el indexado siguiendo las instrucciones del fabricante de cambios.

Instruzioni

Comandi Trigger

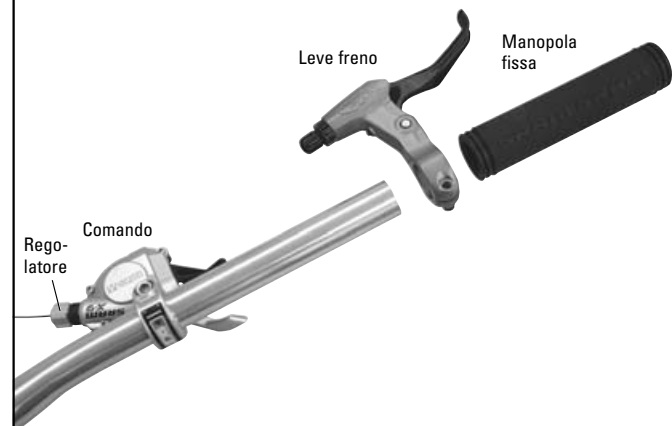
- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

¡ATTENZIONE!
Per una corretta installazione ed utilizzo leggere attentamente le istruzioni.

Realizzato 5/2004
Publ. No. 4210
www.sram.com

ANATOMIA



FUNZIONAMENTO

¡ATTENZIONE! Assicurarsi che le leve freno siano correttamente installate e fissate. Se ci sono interferenze tra il corpo del comando e quello del freno procedere alla rotazione di uno dei due. Controllare nuovamente il funzionamento delle leve freno.

¡AVVISO! Per individuare il corretto posizionamento ergonomico del comando, fare riferimento al paragrafo "INSTALLAZIONE":
- Posizionamento del comando internamente o esternamente alla leva freno.
- Orientamento delle leve del comando.

MANUTENZIONE

¡AVVISO! Pulire tutte le parti del comando usando solo acqua e sapone.
» Questi dispositivi spostatori richiedono pochi interventi di manutenzione. Per qualsiasi domanda relativa ai metodi di smontaggio o manutenzione, contattare il rivenditore locale abilitato.

COMPATIBILITÀ

» Comando posteriore: X-9 9 velocità X-7 9 velocità X-7 8 velocità

Cambi: SRAM X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0 (1:1 Actuation Ratio)

» Comando posteriore: Rocket 9 velocità Attack 9 velocità Attack 8 velocità

Cambi: Shimano® (2:1 Actuation Ratio)

» Comando anteriore: X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Deragliatore: SRAM & Shimano®

INSTALLAZIONE

1 In base alla Vostre comodità, infilare il comando e la leva freno sul manubrio o viceversa.

» Far scivolare la manopola fissa verso il manubrio.
¡AVVISO! Solventi, lubrificanti o spray possono danneggiare le manopole!

2 Posizionare il comando ruotandolo come preferite, assicurarsi che la piccola leva superiore sia libera di muoversi verso l'alto, durante il funzionamento. Fissare il bullone usando una chiave esagonale da 5 mm con una forza torsionale pari a 5 Nm.

» Allineare il numero „1“ (per il comando anteriore) o il numero maggiore (per il comando posteriore).

» Infilare il cavo attraverso la guaina e nei passanti sul telaio.

» Agganciare il cavo al deragliatore e al cambio e regolare l'indicizzazione seguendo le istruzioni relative.

¡ATTENZIONE! Assicurarsi che le leve freno siano correttamente installate e fissate. Se ci sono interferenze tra il corpo del comando e quello del freno procedere alla rotazione di uno dei due. Controllare nuovamente il funzionamento delle leve freno.

CAMBIO DEL CAVO

¡AVVISO! Lasciare il comando sul manubrio.
» Non serve aprire il comando.
» Utilizzare solo cavi nuovi di alta qualità e guaine che non si comprimano con capogaina.

» Allineare il numero „1“ (per il comando anteriore) o il numero maggiore (per il comando posteriore).
» Liberare il cavo del comando dal bullone di fissaggio del deragliatore o del cambio.
» Tagliare il cavo a 15 cm circa dal regolatore.

3 Rimuovere la vite con testa a croce.

4 Rimuovere e gettare la parte rimanente del vecchio cavo.

5 Inserire il nuovo cavo.

» Riposizionare la vite con testa a croce.

» Inserire il cavo attraverso la nuova guaina e i passanti sul telaio.
» Agganciare il cavo al deragliatore e al cambio e regolare l'indicizzazione seguendo le istruzioni relative.

Handleiding

Trigger Shifters

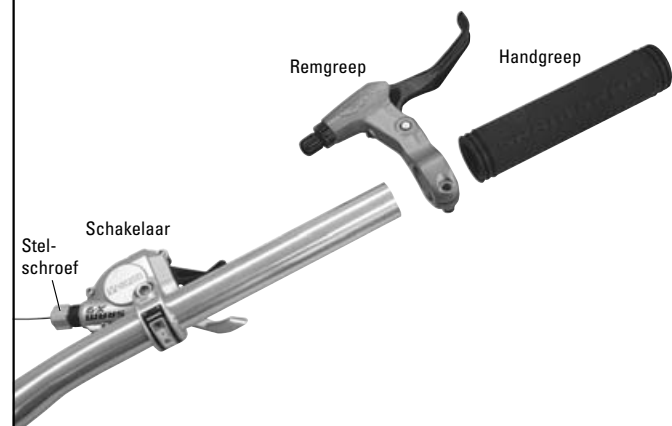
- » X-9
- » X-7
- » Rocket
- » Attack

SRAM

¡LET OP!
Lees alle instructies voor de juiste installatie en het juiste gebruik.

Editie 5/2004
Publ. No. 4210
www.sram.com

ANATOMIE



WERKING

¡LET OP! Controleer altijd of de voor- en achterremgreep nog naar behoren functioneren. Als de remgreep en de shifter elkaar in de weg zitten één van beide wegdraaien. Controleer opnieuw of de rem goed werkt!

¡ADVIES! Zoek je eigen perfecte ergonomische positie voor je shifters. Zie MONTAGE voor:
- het aanbrengen van de shifter aan de binnen- of buitenzijde van de remgreep.
- de positie van de shifters.

ONDERHOUD

¡ADVIES! Maak de shifter alleen schoon met water en een beetje zeep.
» De schakelaars zijn vrijwel onderhoudsvrij. Bij vragen over demontage of onderhoud gelieve u contact op te nemen met een erkende dealer bij u in de regio.

COMPATIBILITEIT

» Achter shifter: X-9 9-speed X-7 9-speed X-7 8-speed

Derailleurs: SRAM X.0 / X-9 / X-7 / 5.0 / 4.0 / 3.0 (1:1 Actuation Ratio)

» Achter shifter: Rocket 9-speed Attack 9-speed Attack 8-speed

Derailleurs: Shimano® (2:1 Actuation Ratio)

» Voor shifter: X-9 / X-7 / Rocket / Attack

Voorderailleurs: SRAM & Shimano®

MONTAGE

1 Schuif de shifter en de remgreep op het stuur, of in de omgekeerde volgorde, afhankelijk van je persoonlijke voorkeur.

» Schuif de rubber handgreep op het stuur.
¡AVVISO! Gebruik nooit smeermiddelen of schoonmaakmiddelen om de handgreep er gemakkelijk op te krijgen.

2 Roteer de shifter naar eigen voorkeur ten opzichte van het stuur. Wij adviseren om het vlak waarin de kleine bovenste shifter draait waterpas te monteren. Zet de 5 mm inbusbout vast met 5 Nm.

» Verdraai de shifter zodat de voor shifter op „1“ staat of de achter shifter op de hoogste versnelling staat.

» Voer de kabel door de buitenkabel en de stops op het frame.

» Bevestig de kabel aan de derailleur en stel hem af zoals aangegeven in het betreffende montagevoorschrift.

¡LET OP! Controleer altijd of de voor- en achterremgreep nog naar behoren functioneren. Als de remgreep en de shifter elkaar in de weg zitten één van beide wegdraaien. Controleer opnieuw of de rem goed werkt!

KABEL VERVANGEN

¡ADVIES! Laat de shifter op het stuur zitten.
» De shifter hoeft niet gedemonteerd te worden.
» Gebruik een nieuwe, kwalitatief hoogwaardige binnenkabel en een niet-samendrukbare buitenkabel met stopbusjes.

» Zet de shifter in stand „1“ (voorshifter) of stand staat in de hoogste versnelling (achtershifter).

» Maak de kabel los aan de derailleur.

» Knip de kabel 15 cm voor de stelmoer op de shifter af.

3 Verwijder het kapje (kruiskopschroef) met een schroevendraaier.

4 Schuif het laatste stuk kabel er met een draaiende beweging uit.

5 Voer de nieuwe kabel in. Om het beter te kunnen zien kan de stelmoer tijdelijk verwijderd worden.

» Monteer het kapje opnieuw.

» Voer de kabel door de nieuwe buitenkabel en de kabelstops op het frame.
» Bevestig de kabel aan de derailleur en stel hem af zoals beschreven in het betreffende montagevoorschrift.